



# CUARTO PODER



**El Gerente General del Instituto Nacional de la Vivienda (INVA) Ingeniero Carlos Enrique Cerna y la Licenciada-Magda Argentina Erazo de Fernández, Presidenta de la Asociación de Prensa Hondureña (APH), suscriben el Documento mediante el cual se responsabiliza al INVA, de la construcción de la Colonia del Periodista, capítulo de San Pedro Sula, cuyo Presidente Rene Madrid Cruz, presencia el importante acto juntamente con el secretario de la A.P.H. Carlos H. Rodríguez.**



Como parte de su proyección comunitaria, La Asociación de Prensa Hondureña (APH), Ha formado parte activa del Comité Pro Mejoramiento vial del Distrito Metropolitano que dirige el Arquitecto Alejandro Ulloa Detuin, Director Gral. de Urbanismo. El Comité de referencia lo conforman representantes de otras entidades Gubernamentales y Privadas que tienen como objetivos básicos, procurar el ordenamiento y mejoramiento del sistema vial capitalino. La gráfica muestra una de las sesiones (cada jueves tiene lugar) en que participa la Licenciada Magda Argentina Erazo de Fernández, en su condición de Presidenta de nuestra entidad Periodística, faltando en esta parte, Lorena Melghen de-Guzman, nominada delegada permanente de APH, en dicho Comité



## MAS TURISMO PARA ROATAN

Con la inauguración del Barco Lady Sandra en la ciudad de French Harbour, Roatán, Islas de la Bahía, se ha dado paso al desenvolvimiento turístico por parte de sus moradores de tan importante isla caribeña el emprendedor matrimonio formado por el señor Luther Hyde y Sandra de Hayde, por muchos años se han destacado dentro del campo de la pezca en ese sector hondureño.

Lanzando un reto al futuro turístico del sector insular el matrimonio Hyde sirven como ejemplo para la gran mayoría de hondureños a fin de tener fe en la estabilidad política de nuestro país.

La asociación de prensa hondureña (APH) desea al matrimonio Hyde un futuro promisorio en su actividad



# EDITORIAL

**CUARTO PODER**  
ORGANO DE DIVULGACION DE LA  
ASOCIACION DE PRENSA  
HONDUREÑA  
Nº 7  
Octubre-Noviembre-Diciembre  
1984

**INDICADOR**  
DIRECCION GENERAL:  
JUNTA DIRECTIVA NACIONAL.  
Presidenta:  
MAGDA ARGENTINA ERAZO  
DE FERNANDEZ  
Vice-Presidente:  
NELSON EDGARDO FERNANDEZ  
Secretarios:  
CARLOS H. RODRIGUEZ  
RUTH ELIZABETH DIAZ

Tesorero:  
ANTONIO OSORIO ORELLANA

Fiscal:  
MARIO ORLANDO MENDOZA

Vocales:  
FRANCISCO FLOREZ PAZ (S.P.S.)  
EDGARDO ANTONIO BORJAS  
TRIBUNAL DE HONOR

Presidente  
ANDRES TORRES h.

Secretario:  
RAFAEL MANZANARES

Vocales:  
OLMAN ERNESTO CERRANO (S.P.S.)  
MODESTO MEZA MEJIA  
ANGEL VALLE

**ORGANISMO DE LA A.P.H.**  
**FONDO DE AUXILIO MUTUO**

Presidente:  
ARMANDO CERRATO CORTES  
COOPERATIVA DE VIVIENDA DEL  
PERIODISTA

Presidente:  
CARLOS SARMIENTO

**DIRECCION EJECUTIVA**  
MAGDA ARGENTINA ERAZO  
DE FERNANDEZ

No se dan explicaciones por lo  
artículos no publicados.  
Toda colaboración se á solicitada.  
Distribución gratuita. Se acepta  
canje con otras publicaciones  
nacionales e internacionales.  
DIRECCION: Casa del Periodista.  
Ave. Gutenberg, 6ª Calle, Nº 1525  
Barrio El Guanacaste,  
Apartado Postal 893, Tegucigalpa,  
HONDURAS, C. A

Imprenta "LA REPUBLICA"  
Tel.: 22-33 03  
Tegucigalpa, D. C.

La Asociación de Prensa Hondureña (APH), a través de su Junta Directiva expresa votos a la familia hondureña en general y gremio periodístico en particular porque 1985 sea pleno de cimeras realizaciones.

Esta oportunidad es valedera para extender un reconocimiento especial a los afiliados de nuestra organización que conforman el Capítulo de San Pedro Sula, por su decisión formal y efectiva de llevar a cabo el primer semestre de este nuevo año, la anhelada colonia de los periodistas, proyecto habitacional local que se ejecutará en Calpules, zona periférica de la ciudad.

Con ejemplar dinamismo y optimismo, la Junta Directiva Local de APH en San Pedro Sula que preside el periodista René Madrid Cruz, ha trabajado en perfecta unidad con la Junta Directiva Nacional a efecto de aprovechar el préstamo que por la cantidad de dos millones de lempiras acordó en mayo anterior, el ciudadano Presidente de la República, Doctor Roberto Suazo Córdova; préstamo éste aportado a APH a través del Banco Central de Honduras para que el Instituto Nacional de la Vivienda (INVA), construya la obra.

Cabe destacar en este aparte, la invalorable cooperación que para este objetivo han brindado y continúan brindando a APH, organismos gubernamentales como la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT), el Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA), la Empresa Hondureña de Telecomunicaciones (HONDUTEL), la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE), la Municipalidad de San Pedro Sula y demás instituciones vinculadas con la ejecución de este tipo de proyectos.

Los colegas afiliados a A.P.H. en su Capítulo de San Pedro Sula en una respuesta firme, determinante y puntual han contribuido sustancialmente a que todas las estancias emprendidas por los directivos nacionales obtengan los resultados deseados.

Es de esperar que este ejemplo —hasta de disciplina si se quiere— sea emulado por los asociados a A.P.H. en esta ciudad capital a fin de que el logro de los sampedranos sea a nivel de república.

Anticipamos que de no ser así, la Junta Directiva Nacional, que a través de su presidenta se trazó el propósito de la Colonia de los Periodistas tanto capitalino como sampedranos, lamentará la falta de cooperación y arrojo de los colegas tegucigalpenses y como es lógico,

## EDITORIAL—

aplaudirá el mérito de los colegas sambedranos.

La Junta Directiva Nacional de A.R.H. una vez más, reitera el reconocimiento y agradecimiento a la administración gubernamental del Dr. Roberto Suazó Córdova por su gesto noble y cooperador, el cual —como él mismo lo dejó establecido y lo corrobora la dirigencia de nuestra organización— en lo absoluto compromete la autonomía de la entidad y sus miembros en cuanto al ejercicio de la profesión y demás acciones que establecen los estatutos de A.P.H.

Con reiterados reconocimientos a personas y entidades que contribuyen a la máxima aspiración de los hondureños, renovamos nuestros votos porque la paz, el amor, la prosperidad y el bienestar familiar sean una constante en los hogares hondureños y de manera especial en los hogares de nuestros colegas en toda la república.



# FACTORIA SUPER

7 Calle, 5 Avenida Comayagüela, D. C.

Desea a su Apreciable Clientela y Pueblo Hondureño en general que la Paz del Señor este con vosotros en esta Navidad y su bendición sea infinita a través del Nuevo Año.

Comayagüela, D. C.

Honduras, C. A.

# Almacén Capitolio

Aprovecha las solemnes Fiestas de Navidad y Año Nuevo para expresar sus notas de felicitación a todos nuestros conciudadanos, deseándoles paz y prosperidad.

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.

# ?*Quien es Santa Claus?*

Si bien San Nicolás ha adquirido con el correr del tiempo la nacionalidad norteamericana, su origen es europeo o al menos es lo que se ha creído siempre, pues sus credenciales históricas, bastante imprecisas, casi llevaron a la Iglesia Católica a suprimirlo del Santoral, al igual que San Cristóbal, San Vaelntín y San Patricio.

El hoy llamado Santa Claus, gozaba en Europa y en a Asiai Cristiana de la Edad Media, de enorme popularidad. Su rechoncha figura se remonta al legendario obispo de Myra, en Turquía, un sacerdote ronocido en otros tiempos, por su cristiana bondad, como "el segundo Salvador"

Según cuenta, San Nicolás nació alrededor del año 270 en Patara, un puerto de Asia Menor. Sus padres eran cristianos muy acaudalados que influyeron en la formación del carácter bondadoso del Santo Varón.

San Nicolás asistió al Concilio de Nicea en calidad de Obispo de Myra, y fue encarcelado por el D oclesiano, célebre emperador romano por su persecución al cristianismo de la época. Libertado por Constantino, San Nicolás continuó su obra piadosa hasta su muerte en el año 434, ocurrida un 6 de diciembre.

Debido a una extralimitada e incontrolable bondad, se había convertido en una leyenda, y de él cuentan que sus actos de

largueza eran innumerables. Arrojava a escondidas, desde lo alto de una ventana, bolsas repletas de oro, a los menesterosos que imploraban la caridad en las calles.

Este obispo tuvo una existencia muy azarosa y arriesgó muchas veces la vida por salvar marineros, pescadores y toda persona que necesitaba de su ayuda. Se convirtió en el Santo Patrón de niños, doncellas, presamistas, sabios y vinateros, y hasta de piratas a los que siempre perdonaba.

La adoración que se le tenía era tanta, que ya el año 430, el emperador Justiniano mandó a construir la primera iglesia en su honor, y su veneración se extendió por todo lo que comprendía el Imperio Bizantino.

San Nicolás fue Patrono de Grecia y de Rusia países donde reyes y zares eran bautizados con su nombre. Luego su culto se extendió a Europa. En Noruega compartió el patrocinio con Olaf, y en Escocia fue nombrado Santo Titular de Aberdeen. Antes del año 1500, por cada nueve parroquias, Iglesias levantada en honor de San Jorge, Patrono Oficial del país, se levantaban dos iglesias dedicadas a San N colás.

En 1087 los habitantes de la ciudad italiana de Bari, que por entonces era un puerto muy activo en el comercio del Adriático, robaron los huesos de San N colás de su tumba en Myra, en poder de los sarracenos, y construyeron una colosal basílica para



# HOTEL ELVIR

**ATENDIDO POR SU PROPIETARIA SRA. GLORIA DE ELVIR**  
**Con su Bar, Restaurante y Cafetería.**

Estamos ubicados en el centro de la ciudad y le atendemos con comida a la carta, nuestras habitaciones con servicio privado para su mejor confort.

Tenga una Noche Buena y Feliz y un Próspero Año Nuevo junto a los seres que más ama.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

---

## BANCO DE OCCIDENTE

HASTA EN EL HOGAR MAS HUMILDE LA DICHA NAVIDENA  
ESTE PRESENTE, Y QUE 1985 SEA UN AÑO DE CAMBIOS  
POSITIVOS Y FELICES PARA LA FAMILIA  
HONDUREÑA EN GENERAL.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

---

## HOTEL MAYALAND

Con su Bar y Cafetería. En el Hotel se han diseñado habitaciones amplias e higiénicas a la vez que cuenta con la distinción de varias suits, ésto y más, hace de nuestro negocio la preferencia de nuestros clientes.

La felicidad navideña sea el anuncio venturoso de un nuevo año pleno de gratas complacencias.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

---

## BODEGUITA EVELIN

**De Alexis Tábor y Olga de Tábor.**

Nuestra Dirección es: Esquina opuesta mercado Santa Teresa,  
Santa Rosa de Copán.

Comparamos y Vendemos Granos Básicos al por mayor y menor  
Hasta en el hogar más humilde la dicha navidena este presente,  
y que 1985 sea de alegría y prosperidad

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

guardar sus sagrados restos. Y desde entonces Bari es sitio de peregrinaje anual y escenario en el mes de mayo de una desenfundada fiesta de estilo medieval que atrae a miles de visitantes.

Fue en Holanda donde nació la costumbre de imitar el 6 de diciembre de todo año, la bondad del iluminado Obispo de Myra, regalando frutos y golosinas a los niños. Y aún después de que la Reforma tratara de suprimir todo tipo de veneración a los Santos, los holandeses siguieron apegados a la figura de San Nicolás.

En muchos países de lengua hispana y en el sur de Francia han predominado los tres Reyes Magos, que traen regalos la noche de la Epifanía, el 6 de enero. La bruja Befana en Italia, la abuela rusa Babushka y Santa Lucía de Suecia, son los equivalentes femeninos de este santo regalador de juguetes.

En Alemania, Austria y algunas regiones de Francia, además de otros países, los niños creen que el Niño Jesús, acompañado por un coro de ángeles, llega en la Nochebuena para adornar el árbol navideño y dejar los regalos al pie del mismo. Los alemanes llamaban al Niño Christkindl, palabra que fue variando hasta llegar a Kirs Kringle.

El Pere (Papá) Noel es el tradicional portador de regalos en Francia. Se mete por las chimeneas y llena de regalos los zapatos y las medias de los pequeños. Hay también unos duendecillos caseros de Escandinavia, como los Jultomten de Suecia y los Julnissen de Dinamarca y Noruega, que son en esos países prototipos de San Nicolás.

Durante la temporada navideña, en Inglaterra se celebraban festines a base de cabezas de jabalí, villancicos y memorables parrandas. El intercambio de regalos se efectuaba el 26 de diciembre, Día de San Esteban. Y el famoso Papá Noel, empezó a hacer regalos hasta que fue influenciado por Santa Claus.

La gente de la nueva Holanda, Estados Unidos continuaron con la celebración de San

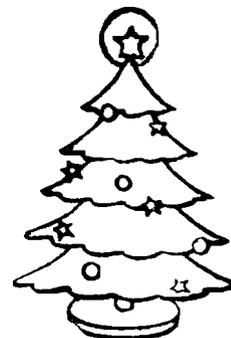
Nicolás, aunque el Consejo de la Nueva Amsterdam, hoy Nueva York, aprobó una ley que condenaba las representaciones navideñas "a fin de erradicar de las cabezas de los jóvenes la superstición y las fábulas del Papado"

Los colonos del Nuevo Mundo dejaron de celebrar por algún tiempo sus antiguas fiestas, pero lo cierto es que San Nicolás seguía trayendo regalos en diciembre, con la única diferencia que al principio en Norteamérica, Santa Claus llegaba del cielo halado por un caballo blanco.

En el período colonial había en Delaware familias de inmigrantes escandinavos que conservaban las viejas costumbres navideñas. Los puritanos por ejemplo, mantenían una versión muy austera de la Navidad; los alemanes traían con ellos el Niño Jesús, los franceses al Papá Noel y los españoles a los Reyes Magos. Y todas estas festividades, muy semejantes entre sí, acabaron por coincidir con la fecha de Navidad.

Para 1821 la publicación de un libro infantil que contenía ocho cuartetos dedicados a "Santa Claus", a quien se representaba montado en un trineo tirado por un reno, a la manera inconfundible de la tradición escandinava, motivaba a un clérigo episcopaliano, Clement C. Moore, a escribir un poema para sus hijos al que tituló "THE NIGHT BEFORE CRISTMAS"

A partir de entonces comenzó a definirse mejor la legendaria actuación del visitante navideño. Moore había reunido en su obra, la que publicó en forma anónima, los rasgos del viejo obispo de Myra, y había impuesto de su propia inspiración, un trineo de ocho renos, dotando al fantástico personaje al que siguió llamando San Nicolás, de un carácter travieso y jocosos.



# STANDAR FRUIT COMPANY

Unidos al Pueblo Hondureño  
Compartimos la alegría de las Fiestas  
de Navidad y que el Año 1985 sea para  
beneplácito de nuestra sociedad hondureña.

La Ceiba, Honduras, C. A.

---

## Pearl de Hoylock Davadi

Que las fiestas de Navidad sean portadoras de paz y amor para el Pueblo Hondureño en general, para nuestros Clientes y Amigos lo mismo que para el pueblo de Guanaja, disfruten de las alegrías que esta fecha trae consigo.

**¡FELIZ NAVIDAD!**

Guanaja, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

---

## SRA. JUANA V. DE AROBIA WELCOME

Invita a turistas nacionales y extranjeros a visitar la Isla de Roatán, donde le ofreceremos servicio de hotel (El Coral) y una variada alimentación.

Que en la dulce noche de luz y de alegría por todos los rumbos de esta tierra mía, se brinde abundante felicidad y que el Año Nuevo traiga paz y tranquilidad para la familia hondureña.

Ciudad Roatán, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

---

## COMEDOR MARIBEL

De José Santos Alvarado y Fam.

Al visitar la Ciudad de Roatán: Recuerde que en alimentación estamos para servirle con apetitosos platos típicos del lugar y a la carta. Que la dulce mirada de sus niños refleje la alegría pascual, en la Fiesta de Año Nuevo, el fuerte apretón de manos sea sincero y jovial. Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo.

Ciudad Roatán, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

## ¿QUIEN ES.....

Con la sola excepción de un famoso cuadro de un pintor de la Academia Militar de West Point, que se había inspirado en la descripción de Moore, a San Nicolás se le siguió representando como un hombre alto y delgado, hasta la década de 1860, cuando el famoso caricaturista Thomas Nast empezó a publicar anualmente un dibujo basado en la idea de Moore.

Esta imagen de San Nicolás se popularizó mucho al publicar Nast su colección de dibujos en forma de libro, en donde se destacaban las muchas actividades del personaje que el artista bautizó como Santa Claus. Y desde entonces, el santo regalón, como

buen norteamericano que es ahora, se internacionaliza y se convierte en un infatigable turista que todos los años viaja por todo el mundo en el mes de diciembre regalando juguetes a todo niño y metiéndose por cuanta chimenea le sale al paso.

En esta navidad, como siempre, Santa Claus está de nuevo en el alma de los niños. Su figura mística invita al optimismo. San Nicolás es el alma de la Navidad. Él está allí, rubicundo y contentísimo, derramando alegrías y llevando el contento a esperanzados niños que añoran su graciosa personalidad: El San Nicolás de alcochonado traje rojo y blanco, de enormes botas negras, de gorro de payaso, de saco repleto de obsequios y de jocosidad contagiosa.

## **Panificadora FERNANDEZ**

9 y 10 Calles Nor-Este, Avenida Juan Pablo Segundo, Barrio Barandillas, San Pedro Sula. — Tel. 54-00-93.

Que el amor, la comprensión y la felicidad  
reinen en los hogares hondureños  
en Navidad y Año Nuevo.

San Pedro Sula,                      Diciembre 1984.                      Honduras, C. A.

## **Aceyco y Asociados, S. A. de C. V.**

Barrio Guacerique, Tel. 33-7810 y 5588 ACEYCO HT. Comayagüela  
Honduras, C. A. Apartado Postal N° 120-C Tegucigalpa.

Desea que la Navidad y el Año Nuevo sean el sendero por el cual  
las vidas de todos nuestros conciudadanos alcancen la felicidad  
para todas sus familias en pro de nuestra patria.

Tegucigalpa, D. C.                      Diciembre 1984.                      Honduras, C. A.

# LA AUXILIADORA S. A.



DESEA QUE LA PAZ DEL SEÑOR  
ESTE CON VOSOTROS EN ESTA NAVIDAD  
Y SU BENDICION SEA INFINITA  
A TRAVES DEL AÑO NUEVO Y SIEMPRE.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984

---

## RADIADORES "OLMOS"

Fabricantes de Radiadores para todo tipo de Vehículos Automores.  
Oficina Principal, 9 Avenida S. O., 181. Tel. 53-1886 San Pedro Sula.  
Comayagüela, salida a Carretera del Norte. Tel. 22-7041,  
a pocos pasos de Terminal Hedman y Alas.

Desea que la Paz del Señor esté con vosotros en esta Navidad y su  
bendición sea infinita a través del Año Nuevo.

Tegucigalpa, D. C.      Diciembre 1984.      Honduras, C. A.

---

## PATINES PLAZA

DESEA A SUS ESTIMABLES CLIENTES Y AMIGOS  
QUE PASEN UNA FELIZ NAVIDAD  
Y QUE EL NUEVO AÑO SEA DE  
VENTURA Y PROSPERIDAD PARA TODOS.

Tegucigalpa, D. C.      Diciembre 1984.      Honduras, C. A.

---

## Instituto de Ciencias Comerciales

Se une al regocijo del Pueblo de Honduras, al celebrar sus  
tradicionales Fiestas de Navidad y Año Nuevo.

¡FELICIDADES!

Tegucigalpa, D. C.,      Diciembre 1984      Honduras, C. A.

---

## Industria Confitera Centroamericana, S. A.

Desea que la Navidad y el Año Nuevo  
sean el sendero por el cual las vidas  
de todos nuestros conciudadanos alcancen  
la felicidad para todas sus familias  
en pro de nuestra patria.

Tegucigalpa, D. C.      Honduras, C. A.

## **Mecanizaciones San Pedro, S. de R. L.**

Avenida Nueva Orleans N° 180 — Teléfono: 53-26-92.

...Somos Diferentes. Servicio Especializado de: Torno, Fresa,  
Taladro, Soldadura en general y todo lo relacionado en la  
Industria Metal-Metálica.

Ninguna ocasión es mejor que la Navidad y Año Nuevo para expresar sus notas de felicitación por el año que se va y otro que viene colmado de muchos éxitos.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

---

## **GRAN HOTEL SULA**

En el corazón de San Pedro Sula

Es en este día que renacen en nosotros, la fe, el amor, es un día de dar, recibir y compartir, un día en que sentimos nuestra unidad con los demás, donde quiera que estemos, no estamos solos.

Somos parte de la gozosa celebración que es la Navidad.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

---

## **ELIAS SIWADY S. DE R. L.**

San Pedro Sula

Aprovecha las solemnes Fiestas de Navidad y Año Nuevo para expresar sus notas de felicitación, deseando a todos paz y tranquilidad.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

---

## **Fotograbados FAS**

Desea que en esta Navidad disfrutemos de tranquilidad y armonía en cada hogar hondureño y que para 1985 alcancemos los mejores éxitos.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

# SALA DE BELLEZA MAINE

DESEA QUE LA NAVIDAD  
Y EL AÑO NUEVO  
HERMANADOS EN PAZ  
Y PROSPERIDAD.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

## Instituto ALPHA

QUE EL AMOR, LA COMPRESION  
Y LA FELICIDAD  
REINEN EN LOS HOGARES  
HONDUREÑOS  
EN NAVIDAD Y  
AÑO NUEVO.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

## Tarjetas de Navidad

En 1862 el impresor Charles Doodall entregó al comercio una gran cantidad de tarjetas de Navidad con los más diversos temas: petirrojo ramas de acebo, pinos, figuras en relieve y escenas costumbristas.

A principios de siglo la tarjeta navideña era ya una costumbre plenamente aceptada.

Los trabajos habían llegado a un alto nivel de elaboración. Había tarjetas en las que las figuras se movían si se tocaba un ligero mecanismo; en otras se levantaba una hermosa escena de Navidad al abrir la tarjeta.

Para algunos artistas, era una buena ocasión para burlarse del alocado progreso. En sus dibujos hacían sátira de los inventos que habían ido apareciendo: el teléfono, el aeroplano.

Mucho de la ingenuidad, originalidad y belleza de esas primeras tarjetas parece haberse perdido en el torbellino comercial de nuestra época. Pero ellas continúan siendo el mismo mensaje de felicidad y de buenos deseos que imaginaron sus creadores. Porque cuando Henry Cole y John Horsley decidieron diseñar un tarjeta de Navidad comenzaron no sólo una industria, sino una costumbre que se ha extendido por el mundo.



# **La Primera Misa de Noche Buena**

San Anacleto, el tercero de los Papas, que había convivido con San Pedro y le había ayudado a predicar el Evangelio, cuenta que celebró la primera Misa de Navidad una noche en el subterráneo de la casa de Lucina, la noble matrona romana que tanto contribuyó a la propagación de la fe cristiana en los primeros tiempos.

Cuando la religión de Cristo se propagó entre grandes núcleos de la población romana, Dioclesiano, el emperador que decretó la persecución más violenta y feroz contra los cristianos, escogió el día de Navidad para incendiar, en el año 303 la iglesia de Nicomedia, donde sabía que se reunía el pueblo a celebrar el nacimiento de El Salvador.

Sin excepción, todos los que se encontraban en ella perecieron entonando alabanzas al Niño Dos. En otra Navidad, la del año 468, San Remigio bautizó a Clodoveo, rey de los francos que abjuró de la herejía de Arrio. Para conmemorar este acontecimiento los reyes de Francia eran saludados con el grito de "Noel", "Noel", después de ser consagrados en la catedral de Reims.

Justiniano I escogió el día de la Navidad para consagrar la Basílica de Santa Sofía en el año 597, basílica considerada como la obra más hermosa del arte cristiano en Oriente.

El monje Agustín, evangelizador de las islas Británicas, escogió la noche de Navidad del año 597, siendo Pontífice Gregorio El Grande, para bautizar en el río, cerca de Cantorberry, a los primeros cristianos de estas islas.

Durante el pontificado de León III, en una noche de Navidad, la del año 800, fue coronado en Roma el emperador Carlomagno, el fundador del imperio de Occidente.

Entre los años 624 y 649, siendo Papa Teodoro, nacido en Palestina, se trasladaron a la iglesia de Santa María de la Mayor, en Roma, las reliquias del Pesebre de Belén. A partir de entonces el Sumo Pontífice celebraba en esta iglesia la misa de media noche o "La Misa del Gallo", ahora tan popular en todo el orbe cristiano. A la aurora el Papa celebraba la segunda misa en la iglesia de Santa Atanasia y la tercera, una Misa Mayor, en la Basílica de San Pedro.

## **MAGUILOP SERVICIOS TECNICOS**

**Equipos de Sonido — Televisión — Refrigeración — Aire Acondicionado Estufas Eléctricas — Lavadoras — Electrónica Industrial.**  
**Boulevard Morazán, 1 cuadra antes Iglesia La Guadalupe.**  
**Teléfonos: 32-7292 y 32-7253.**

Saludamos a todos nuestros Clientes y Amigos y a todo el Pueblo Hondureño, deseándole una Feliz Navidad y un Año Nuevo lleno de dicha y prosperidad.

Tegucigalpa, D. C.

Honduras, C. A.

# SONIA DE McNAB

DESEA QUE LA ALEGRIA DE ESTA NAVIDAD, ILUMINE  
SIEMPRE NUESTROS CORAZONES Y QUE OS ALCANCE LA  
BENDICION DE DIOS PARA QUE EL AÑO NUEVO LLEGUE  
PLETORICO DE FELICIDAD.

ISLAS DE LA BAHIA SERA SIEMPRE UN LUGAR DE  
PROGRESO PORQUE SUS HIJOS  
LA IMPULSAN.

FRENCH HARBOUR, Honduras, C. A.

## MARISCOS AGUA AZUL

EN NOMBRE DE LA GERENCIA GENERAL, PERSONAL  
ADMINISTRATIVO Y TRABAJADORES NOS ES GRATO  
PATENTIZAR AL NOBLE PUEBLO HONDUREÑO Y  
CON ESPECIAL AGRADO AL PUEBLO DE ROATAN  
SU MENSAJE DE HERMANDAD CRISTIANA,  
EN OCASION DE CELEBRARSE

**LA NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO,**

AUGURANDO PARA TODOS, SUS PROFUNDOS DESEOS  
PORQUE EL AÑO VENIDERO SEA PRODIGO DE  
BIENESTAR Y PROSPERIDAD.

French Harbour, Honduras, C. A.

# El General Walter López Reyes y los Periodistas

ANTONIO OSORIO ORELLANA

En horas de la tarde del día 18 de diciembre de 1984, los periodistas de la Asociación de Prensa Hondureña A.P.H. y, el Colegio de Periodistas Hondureños C.P.H., que presiden respectivamente los Licenciados Magda Argentina Erazo de Fernández y Alfredo Medrano, fueron justamente homenajeados por las Fuerzas Armadas de Honduras presididas por el General don Walter López Reyes como Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Honduras, incluyéndose en el homenaje a periodistas extranjeros. El homenaje en el Club de Oficiales de las mismas Fuerzas Armadas en Toncontín.

La asistencia de periodistas de la capital y otros llegados del resto del país por invitación especial. Se obsequió a los asistentes con exquisitas bocas y bebidas espirituosas de calidad, así como un programa especial en el que se escucharon con toda atención las palabras de alto contenido cívico, lo mismo que de confraternidad y, despedida del año 1984 y advenimiento del año 1985, del General Walter López Reyes el que dijo que fuera sólo de venturas personales así como para familiares y demás amigos.

Que las bendiciones del Todopoderoso fueran derramadas a los profesionales del periodismo, para quienes agregó guardar profundo respeto y admiración. Acto seguido y haciéndose acompañar de altos exponentes del Comando de las Fuerzas Armadas, hizo entrega de un pequeño obsequio a los periodistas, expresando hacerlo en justo reconocimiento de las Fuerzas Armadas de Honduras a todos los pioneros de la información escrita, radial y televisada. Acto seguido recalcó, es muy pequeño en el precio pero de una alta significación cívica profesional en el periodismo

El obsequio consistente en una Libreta color azul con la inscripción: "COMANDO EN JE-

FE FUERZAS ARMADAS DE HONDURAS, C. A.". El Escudo de Armas del Ejército y al pie la palabra "AGENDA". En la parte interior calendarios para el año 1985, así como "LOS DIEZ MANDAMIENTOS DEL EJECUTIVO". Otros trozos literarios de hondo contenido cívico al final de cada mes con sus fechas y días del mes y del año. Con la Libreta un LAPIZ PARKER, con los colores de camuflaje que usa el Ejército.

Tanto el General Walter López Reyes como los demás altos militares del Ejército rindieron toda clase de atenciones a los PERIODISTAS en el CLUB de OFICIALES DE LA FUERZA AEREA allí reunidos. Hubo verdadera camaradería y confianza. Todo el cuerpo de periodistas asistentes se sintió contento y complacido por tan honorífica distinción, la que que no pudo ser contestada y agradecida por la señora Presidenta de la A.P.H., Licenciada Magda Argentina Erazo de Fernández y el Presidente del Colegio de Periodistas Hondureños C.P.H., Licenciado Gerardo Alfredo Medrano, por la inesperada ausencia del fluido eléctrico, mejor dicho por haberse producido un "APAGON...", prolongado y llevado a cabo en los mismos instantes que se hacían las entregas de los obsequios.

Con todo, las notas de agradecimiento sí se hicieron en forma personal al General de Brigada don Walter López Reyes y a todos los altos militares de las Fuerzas Armadas que lo acompañaban en homenaje tan importante y merecido para el gremio periodístico, que franqueando a veces múltiples dificultades, recogen la noticia en el momento mismo que se produce y la llevan al vasto conglomerado nacional e internacional.

Los periodistas todos, desearon al General

CUARTO PODER—13

## Taller Electromecánico CENTURY XX

Propietario **LUIS IRAHETA**  
Técnico Electricista.

Reparamos Motores de Arranque, Alternadores, Embobinado de Motores, Transformadores, Plantas Eléctricas, Revisión de Baterías Gratis.

Estamos frente a Reencauchadora Internacional, Comayagüela, D. C.  
TELF. 32-3256

**SALUDAMOS A NUESTROS CLIENTES  
Y AMIGOS EN NAVIDAD Y  
AÑO NUEVO.**

## Bazar San Isidro

ENVIAMOS A NUESTROS  
CLIENTES Y AMIGOS  
NUESTRO EXPRESIVO SALUDO  
EN LA CELEBRACION DE  
ESTA NAVIDAD  
Y AÑO NUEVO.

Comayagüela, D. C., Honduras, C. A.

## Central de Pinturas

DESEA QUE  
LA NAVIDAD Y EL  
AÑO NUEVO  
LLEGUEN A LOS HONDUREÑOS  
HERMANADOS EN PAZ  
Y PROSPERIDAD.

Comayagüela, D. C., Honduras, C. A.

## ALMACEN LA REINA Y LA BOLA DE ORO

QUE LAS DULCES PALABRAS  
DE JESUS ILUMINEN EL  
SENDERO DE NUESTROS  
CORAZONES EN LA  
CELEBRACION DE ESTA  
NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

López Reyes, demás altos exponentes del Ejército, así como todo el EJERCITO NACIONAL, un nuevo año 1985 colmado de ventura y éxitos en la honrosa y digna carrera de las armas, conque se garantiza la SOBERANIA e INTEGRIDAD TERRITORIAL de nuestra querida PATRIA, y, además, la tranquilidad de todo un pueblo que como el hondureño, es amante de la PAZ y el TRABAJO y la CONFRATERNIDAD, en pro siempre de todo aquello que busca exaltar los méritos de nuestros PROCERES, SIMBOLOS PATRIOS y demás VALORES MORALES que en una u otra forma son paradigmas de grandeza para las futuras generaciones, a las cuales estamos obligados a heredarles una Patria fortalecida siempre por el amor al trabajo, el respeto de los unos a los otros y el cumplimiento fiel de la CONSTITUCION y sus demás LEYES, todas con el espíritu constitutivo para que puedan en todo momento ser JUSTICIERAS en manos de ciudadanos PROBOS, HONRADOS y DIGNOS.

Felicidades General don Walter López Reyes y toda su distinguida familia. Felicidades a todo nuestro EJERCITO NACIONAL en el año 1985. La Patria siempre es primero y por eso nuestro Ejército Nacional se ha constituido y siempre lo hará es su más sólido y granítico pedestal de defensa y seguridad.

Honrar honra. Eso es lo que ha hecho nuestro Ejército Nacional con todos los integrantes del CUARTO PODER, como es PRENSA EN HONDURAS. ¡Gracias General!... ¡Gracias nuestro Ejército Nacional!...

Comayagüela, D. C., 31 de Diciembre de 1984.



# EL AGUINALDO

Es la noche del veinticuatro de diciembre. La fiesta de Pascuas, el día de noche luminosa tan alegre para el corazón. Es el día en que no se puede ser malo.

Todo el pueblo huele a hierba fresca y a pino recién cortado, los niños desde temprano han reventado morteros, chispas del diablo y cohetillos. Es que este día es la fiesta del Señor, la noche de los niños, la víspera de Navidad.

El hombre se encogió y hundió su cabeza de manera que no fue más que una mataña semicana de pelo y el ademán desgarbado de una mano extendida en la que Felipe generoso puso el billete al entrar a la Iglesia.

—Don Felipe, murmuró el mendigo blandiendo el verde billete de veinte ¿no se habrá equivocado?

—No, Genaro, no, ese es su aguinaldo. . . y se apresuró a alcanzar su familia para no oír los comentarios.

Todos los años venían en este día a la Iglesia, todos los años desde que hacía dieciocho se habían casado. Los dos trabajaban arduamente a su manera, Felipe en el campo con su valentía de hombre honrado, sacando de la tierra, la vida para sí y para los suyos tal como lo señaló el anatema bíblico. Laura arduamente a su manera, Felipe en el campo remendando, disponiéndolo todo y luego José León y Vilma, los gemelos que llenaban el hogar.

Ahora no era como al principio cuando los padres de ambos hicieron el trato sobre las tierras colindantes y el casamiento de ellos para asegurar la indivisibilidad de la tierra. Ah, pero eso no era el principio, eso fue antes. Al principio Laura trató que Felipe dejara de pensar en su gemelo ahogado. Laura trató pero fue vano. Porque Felipe había sido gemelo y su hermano más fuerte que él había sido arrastrado por el río sin que nunca se encontrara el cadáver, se lo había llevado el río cuando bajó la corriente tratando de salvarlo a él, al imprudente que en vez de vigilar las vacas que aguaban había dispuesto bañarse. Entonces contaba ocho años. de

aquello hacía veintiséis largos años en los cuales el remordimiento le roía el alma como una mala polilla y ni su padre, ni su mujer ni el mismo sacerdote habían podido sacarle de la cabeza que de “aquello” sólo él era culpable.

Su complejo de culpa le hacía desear para sí y para su familia: infortunios, pero hasta entonces Dios le había bendecido y su trabajo arduo había hecho progresar las tierras que su padre y su suegro habían unido al casarlo con Laura.

Desde el año que había pasado por primera vez la Navidad sin su gemelo, le había pedido a Dios que se lo devolviera como aguinaldo y aquel patético pedido se había visto frustrado a través de los años. La ida a la iglesia a oír la misa del gallo había sido siempre un pretexto que consoló al chico, y ayudó al hombre a esperar con disimulo, pero no con menos ansiedad lo irrealizable y hasta para ocultar al final la horrible sensación de fracaso que lo sacudía.

Este año no es una excepción. Felipe camina como sonambulo cuando se dirige a comulgar, así ha estado toda la misa, Laura nota que al nuevo sacerdote le tiemblan un poco las manos. . . piensa en el terrible mal de Parkins.

Al terminar la misa, Felipe apenas puede contener su impaciencia de contemplar como todos los años el nacimiento que embellece con sus montañas, ríos ficticios un ángulo de la Iglesia. Allí el Divino Niño que “ya ha nacido” emerge de los algodones radiante de amor entre el milagro ingenuo de los adornos dorados. Allí está Felipe como siempre, como todos los años es el único mayor que entre la chiquillería grita “mira los pastores. . .” ¿qué flor más grande. . .” “y la negra aquella”, de pronto otra voz de hombre se une a la algaraza “allá está la vaca pinta”; Felipe da un paso hacia el lugar de donde salió la voz como en el antiguo juego y como el aire de contestar, temblorosamente insinúa y “tras viene el ternero”. . . y la otra voz “mira los peces del río” y Felipe



“y el hombre que está pescando”. Así poco a poco, entre frase y frase los dueños de ambas voces se han ido acercando hasta que la gente asombrada ve como el recién llegado Señor Cura y Felipe se abrazan emocionados.

Felipe gime “Gracias a Dios por darme este aguinaldo por fin”.

Es que Rodolfo no ha muerto ahogado, es que de alguna manera Dios lo ha conservado para devolverlo al cariño del hermano que nunca perdió la fe precisamente en la fiesta del hogar, en la noche luminosa tan alegre para el corazón, en la noche víspera de la Natividad.

**BODEGUITA SAN ANTONIO**

**De Lincoln Figueroa Zelaya y Fam.**

Comparten en esta Navidad juntamente con el  
Pueblo Hondureño  
las Fiestas de Navidad 1984.

Catacamas, Olancho, Honduras, C. A.

**Agencia Aduanera Jesús Martínez, S. de R. L.**

DESEA QUE LA  
NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO  
SEAN EL SENDERO POR EL CUAL  
LAS VIDAS DE TODOS NUESTROS CONCIUDADANOS  
ALCANCEN LA FELICIDAD PARA TODAS SUS FAMILIAS  
EN PRO DE NUESTRA PATRIA.

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.

# ***Nacimiento de Jesús***

## **EVANGELIO SEGUN SAN LUCAS**

Y aconteció en aquellos días que salió un edicto de parte de Julio César, que toda la tirrae fuese empadronada.

2.—Este empadronamiento primero fue hecho siendo Cirineo gobernador de la Siria.

3.—E iban todos para ser empadronados, cada uno a su ciudad.

4.—Y subó José de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Bethlehem, por cuanto era de la casa y familia de David.

5.—Para ser empadronado con María su mujer desposada con él, la cual estaba encinta.

6.—Y aconteció que estando ellos allí, se cumplieron los días en que ella había de parir.

7.—Y parió su hijo primogénito, y lo envolvió en pañales, y acostóle en un pesebre porque no había lugar para ellos en el mesón.

8.—Y había pastores en la misma tierra, que velaban y guardaban las vigilas de la noche sobre su ganado.

9.—Y he aquí que el ángel del Señor vino sobre ellos, y la claridad de Dios los cercó de resplandor; y tuvieron gran temor.

10.—Mas el ángel les dijo: No temais; por-

que aquí os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo.

11.—Que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador que es Cristo el Señor.

12.—Y ésto os será por señal: hallaréis al niño envuelto en pañales, echado en un pesebre.

13.—Y repentinamente fue con el ángel una multitud de los ejércitos celestiales, que alababan a Dios, y decían:

14.—Gloria en las alturas a Dios, en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres.

15.—Y aconteció que como los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores dijeron los unos a los otros: Pasemos pues hasta Bethlehem, y veamos ésto que ha sucedido que el Señor nos ha manifestado

16.—Y vinieron aprisa, y hallaron a María y a José y al niño acostado en el pesebre.

17.—Y viéndolo, hicieron notorio lo que les había sido dicho del niño.

18.—Y todos los que oyeron se maravillaron de lo que los pastores les decían.

19.—Más María guardaba todas esas cosas, confiriéndolas en su corazón.

20.—Y se volvieron los pastores glorificando y alabando a Dios de todas las cosas que habían oído y visto, como les había sido dicho.

## **Kativo Comercial, S. A.**

Desea a usted y a los suyos una Feliz Navidad y un venturoso

Año Nuevo a la vez que excita a todos los hondureños a

que nos mantengamos unificados para el

fortalecimiento de la paz y la democracia.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

## Empresa "Avícola El Cortijo"

QUE LA LUZ DIVINA DEL CREADOR  
ILUMINE TODOS LOS HOGARES DE  
HONDURAS PARA QUE EL AMOR,  
LA ARMONIA Y LA COMPRESION  
REINEN EN TODOS LOS CORAZONES  
EN ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD Y  
AÑO NUEVO.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984

Honduras, C. A.

## Honduras Eléctrica, S. A. de C. V.

NINGUNA OCASION ES MEJOR QUE  
LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO PARA  
EXPRESAR SUS NOTAS DE  
FELICITACION,  
DESEANDO A TODOS PAZ Y  
PROSPERIDAD.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984

Honduras, C. A.

## Reencauchadora Moderna, S. A.

Salida Carretera del Norte,  
Comayagüela, Honduras, C. A.  
TEL. 22-4691.

AGENCIAS: S. P. S., Choluteca, Danií,  
Comayagua Siguatepeque.  
Cable REMODERNA, Apartado Postal  
222, Comayagüela, Honduras.

NINGUNA OCASION ES MEJOR QUE  
LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO PARA  
EXPRESAR SUS NOTAS DE  
FELICITACION,  
DESEANDO A TODOS PAZ Y  
PROSPERIDAD.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984

Honduras, C. A.

## Taller de Baterías Santa Fe

Propietarios: JUAN MEJIA ZERON  
y MIGUEL ANGEL RAMOS.

Salida Carretera del Norte  
DESEA QUE LA PAZ  
DEL SEÑOR  
ESTE CON VOSOTROS  
EN ESTA NAVIDAD  
Y SU BENDICION SEA  
INFINITA  
A TRAVES DEL AÑO NUEVO  
Y SIEMPRE.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984

Honduras, C. A.

# Navidad en la Sierra

Llueve con insistencia tónico sobre la sierra occidental de la Patria, como melodía infinita caen las gotas sobre un lecho de agujas del pinar humbroso; y en la choza a ratos, se dibujan hilos de frío sobre el fogón en merma.

La noche, —Noche Buena— tenía largo el manto oscuro y rasgado por los luceros tercios, que encendidos ponían una lucecilla tenue sobre el techo de zacate.

Juan Cruz llegó a dintel del agujero que hacía las veces de puerta en la cabaña, en la diestra colgaba el guarizama, ya parte del brazo desde hacía 20 años como una larga que se sujetaba con un cordón de cuero crudo, negro de sudor, de tierra y de miseria. Calado hasta los huesos de agua fría y de sudor haciéndose sal sobre la piel cetrina: sin palabras, con un rugido sordo y entreserrar de ojos cansinos pidió su comida “su cena de Navidad.” Con mutismo ancestral se fue acercando a una desvencijada mesa coja; la otra sombra llevando en las manos un cazo de metal con café hirviendo, un plato de frijoles y 6 tortillas amasadas con lágrimas.

¿Por qué llora? ¿Acaso se ha puesto más mal el Toño?

No hubo respuesta; la sombra danzó so-

bre la pared del jacal al avivarse el fuego, Juan Cruz no insistió; callado engullía la pobre pitanza, con lentitud estudiada en la escuela del ayuno milenario; hasta alisar el fondo del plato con el último fragmento de la hostia de maíz, llevose a los labios la bebida y un suspiro o algo parecido precedió el fin de aquel ritual.

Esa noche, allá en la lejanía, tenía la ciudad provincial más luces, se escuchaban los petardos navideños cuando el viento quería traer la algarabía; la sierra misma con su lomo de negrura y lluvia tenía un algo aquella noche o estaba en el interior de Juan Cruz ese algo que se podía definir entre ternura, cóle o melancolía. Porque él sabía que María se le quedó mirando con sus ojos negros, interrogándolo sobre aquella noche que los hombres de abajo celebraban en su ciudad, con júbilo, comilonas y santa clauses vestidos de rojo y barbas de algodón. “Pobre María, cuando era hija de casa del patrón se acostumbó a las fiestas navideñas, aunque fuera en el trajín de hacer las ollas de tamales.

Ahora, recogida por él Juan Cruz, como muestra de su amor, con un ahora de casi tres años, un hijo vivo y dos muertos todavía tenía lágrimas en los ojos cuando llegaba la Navidad allá abajo a la ciudad provincial del pie de la sierra.

## Ferretería San José S. de R. L.

Envía al pueblo hondureño su ferviente deseo de permanente ventura y prosperidad, y que la luz de Belén, ilumine por siempre en esta tierra a los hombres de buena voluntad.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## **Supermercado KARNESSA**

SALUDA AL PUEBLO HONDUREÑO,  
DESEANDO LE UNA FELIZ  
NAVIDAD  
Y UN AÑO NUEVO LLENO DE  
DICHA Y PROSPERIDAD.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984  
Honduras, C. A.

## **Erlinda Cruz Vda. de Gómez**

CONSCIENTE Y CONOCEDOR DE LA  
NOBLEZA DEL PUEBLO  
HONDUREÑO,  
ENVIA SU MAS CORDIAL SALUDO AL  
PUEBLO HONDUREÑO Y EN  
ESPECIAL A NUESTROS AMIGOS  
DESEANDOLES UNA FELIZ  
NAVIDAD Y UN VENTUROSO  
AÑO NUEVO.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984  
Honduras, C. A.

## **Centro Industria, S. A.**

A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
DESEA QUE LA PAZ DEL SEÑOR  
ESTE CON VOSOTROS EN ESTA  
NAVIDAD, Y SU BENDICION SEA  
INFINITA A TRAVES DEL AÑO  
NUEVO Y SIEMPRE.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984  
Honduras, C. A.

## **Materiales Eléctricos de Honduras, S. A.**

A SUS CLIENTES Y AMIGOS DESEA  
QUE LA PAZ DEL SEÑOR ESTE CON  
VOSOTROS EN ESTA NAVIDAD, Y SU  
BENDICION SEA INFINITA A TRAVES  
DEL AÑO NUEVO Y SIEMPRE.

Tegucigalpa, D. C., Diciembre 1984  
Honduras, C. A.

# NOCHE BUENA

Marco A. Ponce

Por fortuna estaba yo enamorado  
de una romántica luna,  
y era la noche pascual como una  
diamantina campanilla de cristal.

Sirio vagaba en el orbe  
y en el viento una canción,  
y el amor que el zumo absorbe  
era Sagitraoi ebrio  
danzando en mi corazón.  
Se abrió la estrella del cuento  
y nació el niño en Belén,  
mientras la fuga de notas  
pasó con las alas rotas  
como un verso de Rubén.

Cómo será mejor  
contar la historia de amor  
de aquella noche pascual,  
en que se abría como una  
campanilla de cristal  
El resplandor de la luna.

La niña tuvo un amor,  
y era el amor de la niña  
más cándido que una flor  
y más dulce que la viña

Temblores de agua, la ojera  
de la frondosa arboleda  
y en torno un halo de misa,  
o el albo cisne de Leda

el que bogaba en la brisa.  
Qué bello era el buen Jesús  
y qué bella era la niña...!  
¡Qué niño era yo también!  
Recuerdo que era la luz  
como una mirada que guiña  
con una intención de bien,  
más por fortuna estaba yo enamorado  
de la romántica luna,  
y era la noche pascual  
como no lo fue ninguna  
por su bien o por mi mal.

Muchachita lejana  
que al fin te olvidó mi amor,  
vieras que tristeza siento  
cuando en las alas del viento  
oigo la triste campana  
llamando a misa mayor.  
Un gallo cantaba triste  
en la media noche aquella  
después del sermón de oro...

¿Que fue lo que me dijiste?  
No recuerdo, tú eres bella,  
exclamaba yo, y te adoro.  
Del fondo surgió una estrella  
y nació el niño en Belén,  
mientras gentiles y vagos  
iban siguiendo la huella  
aquellos Tres Reyes Magos  
por siempre jamás, AMEN.

## Camisería Presidente

Con amistad y alegría nos es grato saludar  
a nuestros Clientes y Amigos,  
así como al pueblo hondureño en general en la  
celebración de esta Navidad y Año Nuevo.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## Embotelladora La Reyna, S. A.

SE COMPLACE EN PRESENTAR A  
TODO EL PUEBLO HONDUREÑO  
UN ATENTO Y CORDIAL SALUDO,  
DESEANDOLE QUE LAS  
FIESTAS DE NAVIDAD  
Y LA ENTRADA DEL AÑO NUEVO  
TRAIGAN CONSIGO DICHA Y ALEGRIA.

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.

## Industria Lechera Delta

SE COMPLACE EN PRESENTAR AL  
NOBLE PUEBLO HONDUREÑO,  
SU MENSAJE DE HERMANDAD CRISTIANA,  
CON OCASION DE CELEBRARSE  
LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO,  
AUGURANDO PARA TODOS, SUS PROFUNDOS  
DESEOS PORQUE EL AÑO VENIDERO  
SEA PRODIGO DE BIENESTAR Y PROSPERIDAD  
PARA TODOS NUESTROS COMPATRIOTAS.

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.

# ***La Navidad en Belén***

Los residentes del lugar donde la tradición asegura que nació Jesús adornaron hoy la plaza Manger en preparación a los miles de visitantes que llegarán para Navidad

Funcionarios del Ministerio de Turismo dijeron que unas 33.000 personas vendrán a Israel durante el período de Navidad.

La guerra entre Irán e Irak y la inestabilidad de la región reducen la concurrencia en un 10 por ciento respecto del año pasado.

Dos grandes árboles de Navidad adornaban hoy la plaza Manger, que sirve de playa de estacionamiento durante la mayor parte del año. Obreros municipales ponían los toques finales a las luces y decoración del árbol.

Como en años anteriores las medidas de seguridad serán intensas con todos los visitantes que entren en la plaza Manger.

La culminación será en la misa de Noche.

Miles de turistas de todo el mundo tendrán a la iglesia de La Navidad, construida en el año 326 por el emperador Constantino, de Bizancio.

Miles de turistas de todo el mundo tendrán oportunidad de bajar a la gruta de la navidad, en la Iglesia, para observar la estrella de 14 puntos que marca el lugar de nacimiento de Jesús.

El patriarca latino de Jerusalén marcará la culminación de la celebración, el miércoles, encabezando una procesión que irá desde los muros de Jerusalén hasta la plaza Manger.

En una color da ceremonia, el clérigo será recibido por funcionarios de la ciudad y acompañado al interior de la iglesia.

Los comerciantes árabes adornaron las vidrieras y escribieron expresiones de saludo con letras blancas.

## **ELECTROCENTRO**

SE COMPLACE EN PRESENTAR AL NOBLE  
PUEBLO HONDUREÑO

SU MENSAJE DE HERMANDAD CRISTIANA,  
EN OCASION DE CELEBRARSE

A NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO

AUGURANDO PARA TOLOS, SUS PROFUNDOS DESEOS  
PORQUE EL AÑO VENIDERO SEA PRODIGO DE  
BIENESTAR Y PROSPERIDAD PARA TODOS  
NUESTROS COMPATRIOTAS.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## **SUPERMERCADO JAAR**

En esta navidad, al abrazarnos felices, abramos nuestros corazones rebosantes de amor, y que en este Año Nuevo, se avisore la esperanza de un mundo nuevo lleno de dicha y prosperidad.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## **Servicentro ESSO San Antonio**

En Santa Rosa de Copán. — Tel. 62-00-23.

**Contamos con Repuestos le Automóviles en General.**

En esta Navidad, la unidad familiar en amor sea una plegaria al Altísimo, para que la dicha nos sonría.

**FELIZ NAVIDAD**

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## **AUTO REPUESTOS REAYA, S. A.**

Repuestos Legítimos: Perkins, Land Rover, Massey Ferguson, Ford Thames, Partes Eléctricas Lucas, Partes Industriales.

Ave. Lempira (5ª Ave. S. O.) 63-A.  
Telex Agrinova H. T. 5597 para REAYA.  
Teléfonos: 54-43-31 — 52-34-57.  
Apdo. Postal 1217.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## **GASOLINERA ESSO TAULABE**

**Atendida por su Propietario P. M. Luis Leiva**

Alegría, felicidad, amor y paz reine en todos los hogares hondureños en esta Navidad y que Año Nuevo sea plétórico de mucha prosperidad.

Carretera del Norte, Taulabé, Honduras, C. A.

UN POCO DE HISTORIA:

# LA PASCUA

**ESTA FESTIVIDAD RELIGIOSA OFRECE MUCHOS BELLOS TEMAS DE DECORACION, QUE HEMOS APROVECHADO EN ESTA SECCION DE NUESTRA REVISTA, PERO NOS GUSTARIA CONTARLES CUAL ES SU ORIGEN.**

Aunque en la actualidad la Pascua se considera como una festividad eminentemente cristiana, es en realidad de origen hebreo y constituye todavía la más solemne de las fiestas en la religión judía.

La Pascua o Pascua del Cordero o *Passover*— era celebrada por los hebreos a mitad de la luna de marzo, para conmemorar la liberación del pueblo israelita que estuvo muchos años cautivo de Egipto.

En la Iglesia cristiana, la Pascua se estableció originalmente para celebrar la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo. Se le llama Pascua de Flores o Pascua Florida y se celebra el domingo siguiente al plenilunio posterior al 20 de marzo (en que se conmemora la Semana de la Pasión o Semana Santa).

Oscila generalmente entre el 22 de marzo y el 25 de abril.

La Pascua constituye la más antigua de las fiestas católicas y tuvo originalmente todo el alegre significado de nuestra religión. El cristianismo es una religión alegre porque contie-

ne el mensaje de la Resurrección. Esto es, Cristo trajo a los hombres la promesa de la vida eterna, simbolizada en la Resurrección.

Posteriormente todas las conmemoraciones felices de la religión cristiana tomaron también el nombre de Pascua. Estas son: PASCUAS (usando así el nombre, en plural, porque incluye varias celebraciones gozosas). Temporada que va desde el nacimiento de Cristo hasta la Adoración de los Reyes Magos, o sea del 24 de diciembre al 6 de enero inclusive.

## ◆ Pascua Florida o Pascua de Resurrección.

—Domingo siguiente a la Semana Santa, en que se celebra la Resurrección de Cristo.

## ◆ Pascua del Espíritu Santo o de Pentecostés.

—Festividad de la venida del Espíritu Santo, que celebra la Iglesia un domingo, en el quincuagésimo día que sigue al de Pascua de Resurrección. Fluctúa entre el 10 de mayo y el 13 de junio.

Sobre la Pascua de Pentecostés vale la pena hablar un poco. Como la Pascua de Resurrección, también tiene un origen hebreo. Era una fiesta que los judíos intituyeron en memoria de la ley dada por Dios en el Monte Sinaí y se celebraba cincuenta días después de la Pascua del Cordero.

## EN LA LITURGIA CRISTIANA.

### Fábrica de Pantalones Charalco

Desea para todos los días de Navidad y Año Nuevo, felicidades en su hogar y tranquilidad espiritual en sus corazones.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

# SHALIMAR HOTEL

Y VENTA DE MEDICINA DE JORGE BRITO

En French Harbour, Roatán, Islas de la Bahía

SALUDA A SU ESTIMABLE CLIENTELA Y PUBLICO EN  
GENERAL, DESEANDOLES UNA

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO  
AÑO NUEVO 1985.

CUANDO VISITE LA PARADISIACA ISLA DE ROATAN  
RECUERDE QUE ESTAMOS PARA SERVIRLE EN UN  
AMBIENTE DE TRANQUILIDAD Y CONFORT.

¡FELIZ NAVIDAD!

## Ministerio de Trabajo y Previsión Social

APROVECHA LAS SOLEMNES FIESTAS

DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

PARA EXPRESAR SUS NOTAS

DE FELICITACION

A TODOS NUESTROS CONCIUDADANOS

DESEANDOLES PAZ Y PROSPERIDAD.



Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.

# A.P.H. Participa Activamente en Otorgar Premios Nacionales

Por Dolores Valenzuela

El pasado 22 de noviembre, fecha del nacimiento del ilustre hondureño, José Cecilio del Valle, fueron entregados por el gobierno de la República, los premios nacionales de Arte, Ciencia y Literatura.

En 1984 estas preseas fueron entregadas a tres destacados compatriotas, ellos son: Dante Gabriel Lazzaroni (arte), Julio Rodríguez Ayestas, (ciencia) y literatura, Miguel R. Ortega.

Lazzaroni es un conocido maestro de las artes plásticas que por muchos años ha laborado en la Escuela Nacional de Bellas Artes y la Universidad Nacional Autónoma de Honduras. Nació en Río Lindo, departamento de Cortés en 1929 y desde muy pequeño mostró su inclinación a todo aquello que exprese belleza materializada en forma.

Además de profesor en esta difícil tarea, estudió dibujo, modelado, cerámica, talla en madera y pintura, conocimientos que los adquirió en un prestigioso centro de estudios de la República de México

Hasta la fecha, Lazzaroni ha expuesto gran cantidad de sus obras, tanto a nivel nacional como internacional, lo que le ha valido la obtención de muchos premios y distinciones.

Ortega, escritor de reconocida capacidad, es licenciado en derecho, académico, poeta y cuentista. Nació en San Marcos, Santa Bárbara, en 1922, y durante su época de estudiante en la facultad de leyes de la UNAH, ganó su primer premio como literato.

Ha cursado varios estudios en diferentes ramas del derecho, especialmente en instituciones de Roma, lo que le permitió estar al servicio diplomático durante nueve años en representación de nuestro país.

Entre los libros que ha escrito se encuentran: "Oda al Libertador", "Itinerario de las Briznas", "Letras en la piel de la espuma"

"Los instantes sin tiempo", "La senda de los sueños sin eco", "Simón Bolívar" y otros.

Miguel R. Ortega actualmente es miembro de la Academia Hondureña de la Lengua y columnista de diario "La Tribuna".

Julio Rodríguez Ayestas, dedicado por muchos años a la investigación, ha divulgado también gran cantidad de obras de relevantes autores nacionales; fue presidente del Instituto Morazánico, entidad que se dedica a propagar la vida y obra de este gran héroe, a través de escritos y acciones.

También fue director del Archivo Nacional, cargo que desempeñó con capacidad, responsabilidad y buena voluntad. Actualmente es archivero en la Secretaría de Relaciones Exteriores

Los premios nacionales "José Cecilio del Valle (ciencia), "Pablo Zelaya Sierra" (arte) y "Ramón Rosa", (literatura), fueron creados durante la administración del general Oswaldo López Arellano en 1967.

El jurado calificador que otorga estas distinciones está integrado de la siguiente manera: para el de arte: el ministro de Educación Pública, director general de Educación Artística y el director de la Escuela Nacional de Bellas Artes.

El de Ciencia lo forman el titular de Educación Pública, un delegado del Consejo Universitario y un representante de la Academia Hondureña de Geografía e Historia.

Finalmente, para el premio nacional de literatura se escogió que fuera otorgado por el Ministro de Educación, un delegado de la Academia Hondureña de la Lengua y un representante de la Asociación de Prensa Hondureña.

Este año, la delegada por la A.P.H., para escoger al ganador del premio de literatura, fue la periodista Juana Dolores Valenzuela, quien a criterio de conocidas personas del mundo intelectual, actuó en forma justa y correcta al seleccionar para este honor, al licenciado Miguel R. Ortega, hombre de grandes méritos.

# Copan Industrial

En Santa Rosa de Copán

TEL. 62-01-66

PRODUCTORES DE MAICENA EL BEBE y

REFRESCOS COPAN DRY

SE COMPLACE PRESENTAR AL PUEBLO HONDUREÑO,

SU MENSAJE DE HERMANDAD CRISTIANA,

EN OCASION DE CELEBRARSE

LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## Corporación Municipal de El Progreso Depto. de Yoro

SALUDA A LOS PERIODISTAS DE NUESTRO PAIS,

EN LA CELEBRACION DE LAS

FIESTAS DE NAVIDAD

Y EXTENSIVO AL PUEBLO HONDUREÑO EN GENERAL,

QUE EL AÑO NUEVO SEA PLETORICO DE

PROSPERIDAD Y BUENA VENTURA

PARA TODOS.

El Progreso, Depto. Yoro, Honduras, C. A.

John D. Negroponte

# 76 centavos de cada dólar norteamericano se destinan a ayuda económica y social

LA CEIBA (Carlos Moya Posas).— John Dimitri Negroponte, embajador de los Estados Unidos de América, declaró en esta ciudad puerto, ante las fuerzas vivas locales, que la ayuda económica norteamericana a Honduras es “bastante”.

En su exposición de 45 minutos ante los sectores económicos y sociales del litoral atlántico, el diplomático afirmó que “en los últimos años, Honduras ha enfrentado la peor crisis económica desde la segunda guerra mundial”, para luego decir “muchos me han preguntado qué han hecho los Estados Unidos para asistir a Honduras durante este período tan difícil, y mi respuesta es fácil: Bastante”.

Luego para reforzar lo antes expuesto hizo ver que uno de los principales objetivos de la política de los E.U. hacia Honduras es el de apoyar los esfuerzos tendientes a proporcionar a su pueblo los beneficios del crecimiento económico dentro de un marco de democracia y justicia. Nuestra asistencia, enfatiza, ese enfoque: setenta y seis (0.76) centavos de cada dólar de asistencia para Honduras es destinado a lograr metas económicas y sociales. Desde el período de las postguerra de los años cuarenta, el gobierno de los Estados Unidos ha proporcionado a Honduras, dijo un total aproximado de 678 millones de dólares en asistencia económica, y solamente durante el período de 1980 hasta la fecha nuestra asistencia económica se ha incrementado en un 221 por ciento. Durante ese período los E. U. han autorizado más de 494 millones de dólares, o sea 73 por ciento de toda la asistencia proporcionada en todos los años. Luego expuso que “para este año el total será de 196 millones de dólares, y para el próximo año esperamos ver su nivel de asistencia económica aproximadamente igual”

El embajador americano dejó claramente establecido que esa asistencia hace énfasis en la inversión, en la capacidad de producción y en instituciones que le den a nuestro país la capacidad para crecer y mejorar las vidas de la población en una forma sostenida; “hacemos esto asistiendo en el desarrollo de instituciones que benefician la población de escasos recursos a través del aumento de la productividad de sus cultivos, el mejoramiento de las tecnologías y destrezas que ellos emplean”.

La situación económica del país, caracterizada por un déficit en la balanza de pagos y una virtual paralización de nuevos financiamientos comerciales internos y externos, ha dictado un cambio en la composición de la ayuda que la Agencia Internacional para el Desarrollo, A.I.D., proporciona a Honduras.

Las actividades actuales de la A.I.D. a corto plazo, informó, dan énfasis al apoyo de la balanza de pagos, restableciendo el flujo de créditos al sector privado y ayudando al sector público y privado a ajustarse para aprovechar los aspectos de intercambio y de inversión de la iniciativa del Plan Reagan para la Cuenca del Caribe.

Posteriormente, hizo un amplio análisis sobre dónde y cuando son dadas las ayudas y la importancia para responder a las exigencias. Puntualizó lo referente a buscar la reducción del desempleo en las áreas rurales para mejorar la condición de vida de nuestros campesinos, citando varios programas que se ejecutan a través de la Agencia Internacional para el Desarrollo. En los últimos apartes de su exposición que trajo como consecuencia un cúmulo de preguntas de los asistentes, el jefe de la diplomacia americana dijo “quisiera asegurarles que nuestro compromiso para con Honduras no ha cambiado, al contrario, se ha fortalecido y esta-

# LA IDEAL

DESEA A USTED Y A LOS SUYOS UNA FELIZ NAVIDAD  
Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO,  
A LA VEZ QUE EXCITA A TODOS LOS HONDUREÑOS A  
QUE NOS MANTENGAMOS UNIDOS PARA EL  
FORTALECIMIENTO DE LA DEMOCRACIA.

La Ceiba

Honduras, C. A.

---

## COMERCIAL WOOD

CON AMISTAD Y ALEGRIA NOS ES GRATO SALUDAR  
A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS, ASI COMO AL  
PUEBLO HONDUREÑO EN GENERAL EN LA  
CELEBRACION DE ESTA NAVIDAD  
Y AÑO NUEVO.

Guanaja, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

---

## ALFONSO LOBO L.

EN ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD  
SU HOGAR SEA COLMADO DE DICHA,  
Y QUE EN 1985 LA PROSPERIDAD Y LA SALUD  
REGENTEN SU VIDA Y LA DE LOS SUYOS.

Catacamas, Depto. de Olancho, Honduras, C. A.

---

## COMERCIAL LA OLANCHANITA

LA ALEGRIA Y LA PAZ NAVIDEÑA  
REINEN EN CADA HOGAR HONDUREÑO,  
QUE EL NUEVO AÑO SEA DE  
DICHA Y FELICIDAD.

Catacamas, Depto. de Olancho, Honduras, C. A.

mos dedicados a colaborar con ustedes en el mejoramiento del bienestar del pueblo. Creo que el aumento sustancial en el monto de nuestra asistencia económica es una demostración muy palpable del compromiso que

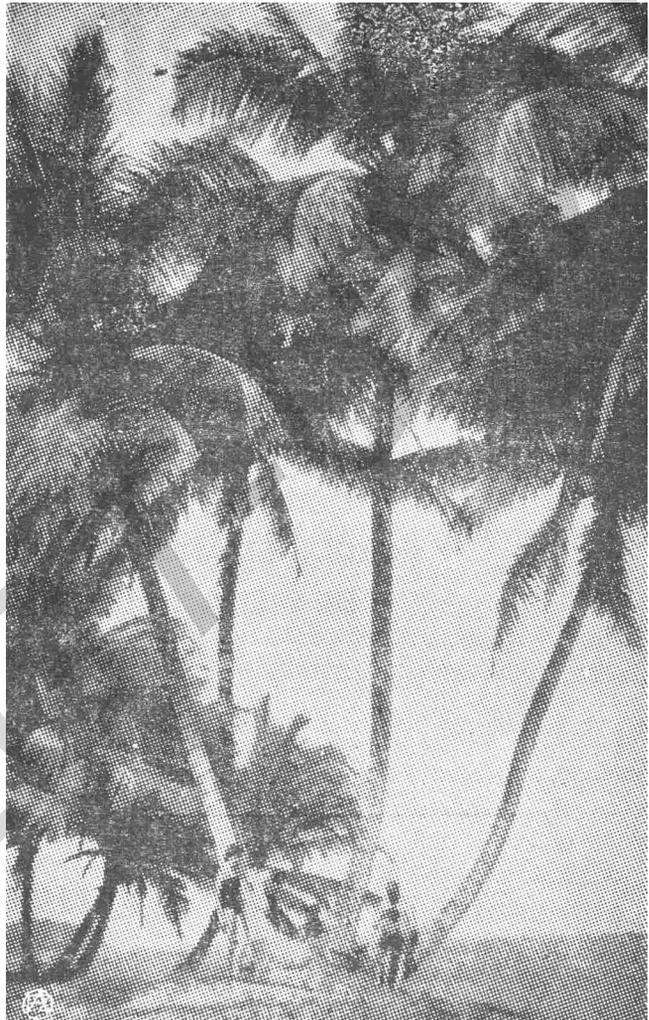
compartimos con Honduras y de nuestra intención firme de decir presente cuando un amigo tradicional se encuentra en una situación política y económica difícil", concluyó.

## Comité Pro-Desarrollo de French Harbour

### Roatán, Islas de la Bahía

Diferentes son las actividades que este comité ha realizado en beneficio de la comunidad isleña, figurando las señoras Sonia de Mc Nab, Rita de Silvestri y Marcia de Mc Nab en el cuadro de la dirigencia, nos manifiestan que el mayor interés es ver a su comunidad colmada de grandes beneficios, al mismo tiempo manifiestan excitar al pueblo de French Harbour para que se una al programa de desarrollo comunal que sin lugar a dudas desde ya se avisa el éxito deseado.

Felicidades a tan distinguidas damas y a la comunidad de French Harbour, Roatán.



### FERRETERIA EL LOUVRE

Calle Peatonal, Tegucigalpa.

Se complace en presentar a todo el Pueblo Hondureño un atento y cordial saludo, deseándole que las Fiestas de Navidad y la entrada del Nuevo Año traigan consigo, dicha y alegría.

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1984

Honduras, C. A.



# JORDACHE®

## Camisería Presidente

SALUDA AL PUEBLO HONDUREÑO  
DE MANERA CORDIAL Y SINCERA,  
HACIENDO VOTOS PORQUE EL NIÑO DIOS, SALVADOR DE  
LOS HOMBRES ESTE PRESENTE EN TODOS LOS  
HOGARES DEL TERRITORIO NACIONAL,  
Y PORQUE EL AÑO VENIDERO DE 1985 SEA PRODIGO  
DE DICHA Y ALEGRIA PARA TODAS LAS  
FAMILIAS HONDUREÑAS.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

---

## Agencia Augusto Daniel

Apartado Postal N° 156, Comayagüela, D. C. — Telf. 22-8357

Saludamos a todos nuestros clientes y amigos en estas fiestas de  
Navidad y Año Nuevo. Deseando que el Todopoderoso  
derrame dicha y felicidad en todos los  
hogares hondureños.

Tegucigalpa, D. C.

Honduras, C. A.

## 63 Viviendas para Periodistas Sampedranos construirá INVA mediante Convenio Suscrito con A.P.H.

Mediante convenio especial suscrito hoy por la Presidencia de la Asociación de Prensa Hondureña Magda Argentina Erazo de Fernandez y el Gerente General del Instituto Nacional de la Vivienda, INVA, ingeniero Carlos Enrique Cerna, se procederá en los próximos días a construir la Colonia del Periodista de San Pedro Sula.

El proyecto habitacional que ha sido acariciado por los representantes del Cuarto Poder por muchas décadas es financiado con recursos propios de la institución gremial y el apoyo sustancial recibido del gobierno que preside el Doctor Roberto Suazo Córdova, quien en un gesto de reconocimiento a la labor de los trabajadores de la información, autorizó el año anterior a través del Banco Central, un préstamo de DOS MILLONES DE LEMPIRAS para hacer realidad el proyecto habitacional de los periodistas.

Inicialmente, la construcción de las viviendas se efectuará en etapas, permitiendo la primera de ellas la edificación de 36 viviendas a un costo aproximado de Lps 24.000.00 por unidad, sin incluir el valor del terreno debido a que éste fue donado por la Corporación Municipal de San Pedro Sula al Capítulo de la Asociación de Prensa Hondureña con sede en aquella ciudad.

El documento contractual suscrito por las partes interesadas tiene una vigencia de seis meses plazo, lo que obliga al Instituto Nacional de la Vivienda a ejecutar el proyecto en su totalidad en un plazo no mayor de cuatro meses a partir de la fecha en que el Banco Central de Honduras le transfiera los fondos acreditados en condición de préstamo,

Dada la necesidad habitacional que incide negativamente en el gremio periodístico, la gestionando ante el Gobierno Central e ins-Junta Directiva Central de la APH, continúa

tituciones descentralizadas y privadas, la mayor colaboración de las mismas a fin de poder dotar a cada uno de sus integrantes activos, de una habitación decorosa.

No obstante estos esfuerzos, prioridad especial se está dando para la construcción de la Colonia de los Periodistas de Tegucigalpa, cuyos costos de urbanización requieren de una sustancial inversión razón por la cual se negocia con las autoridades del Servicio Nacional Autónomo de Acueductos y Alcantarillados, la construcción de un subcolector de aguas negras sin el cual es materialmente imposible dar paso a la construcción de las viviendas.

Gestiones similares se han efectuado también ante el titular de la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte, ingeniero Carlos Handal Handal, sin cuyo concurso las obras materializadas hasta ahora, no constituyeran una realidad para los periodistas.

En los actos de suscripción nel convenio acompañaron al titular del INVA, el subgerente de la institución, Lic. Joaquín Búlnes Ochoa, el ingeniero Pío Suárez y cuerpo de asesores, por su parte en representación de la APH, dieron fe del acto, René Madrid en su condición de Presidente del Capítulo de San Pedro Sula, Carlos H. Rodríguez, Secretario de la Junta Central y Carlos Sarmiento, en su condición de Presidente de la Cooperativa de Viviendas de los Periodistas, COVIPEL.





**TABACALERA HONDUREÑA, S. A.**

LA NAVIDAD SIMBOLIZA EL NACIMIENTO  
DEL NIÑO JESUS, QUE NOS TRAJÓ  
LA PAZ, EL AMOR Y LA  
SALVACION.

HAGAMOS QUE NUESTRA VIDA REFLEJE EL MAS  
FIEL TESTIMONIO DE NUESTRA  
FE Y ESPERANZA EN EL  
DIVINO SALVADOR.

ASI DISFRUTAREMOS DE PAZ Y DE  
VERDADERA FELICIDAD.

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

## **Sumar Industrial, S. A. de C. V.**

DESEA QUE LA PAZ DEL SEÑOR  
SEA CON TODOS LOS HONDUREÑOS

EN ESTA NAVIDAD

Y SU BENDICION LES ACOMPAÑE

EN SUS HOGARES DURANTE EL

AÑO NUEVO Y SIEMPRE.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

# A.P.H. Asistió a XI Convención de Periodistas, celebrada en Guatemala

Por: Dolores Valenzuela

Del 28 al 30 de noviembre recién pasado se realizó en Chimaltenango, Guatemala, la XI Convención Nacional de Periodistas con proyección Centroamericana, México y Panamá, promovida por el Círculo Nacional de Prensa de aquel país.

Por razones que desconocemos, sólo se hicieron presentes a este evento delegados de El Salvador, Honduras y Guatemala. Sin embargo, las deliberaciones sobre el tema central: "El papel de la prensa en pro de la paz" y los sub-temas "El papel de la prensa en la salud comunal" y "El papel de la prensa en el cooperativismo" resultaron bastante interesantes.

Nuestro país, en esa ocasión, estuvo representado por la actual secretaria de la Asociación de Prensa Hondureña, periodista Juana Dolores Valenzuela. Asimismo, asistieron los colegas Ramiro Sierra, por la Escuela de Periodismo de la Universidad Nacional; Aristides Aceituno, estudiante de este centro superior; y Marvin López Zuchiny, por la Federación de Comunicadores de Centro América y Panamá Filial de Honduras.

La ponencia hondureña reflejó entre los asistentes, el sentir y pensar de la mayoría de los comunicadores sociales que se desenvuelven en esta nación del área

Básicamente contiese cinco puntos que se resumen de la manera siguiente:

1. Centro América vive una crisis de guerra promovida por intereses foráneos, la cual se impulsa mediante la manipulación de los medios de información de cada República.

2. En la región se nota desarrollo es la tecnología de la noticia, no obstante se descuida la formación humanista del periodista, lo que no permite que éste oriente adecuadamente a la opinión pública en general.
3. Los medios de comunicación tienen la capacidad para contribuir al desarrollo de los países en todos los aspectos, sin embargo, son utilizados para promover el mercado de consumo y actualmente, para incentivar conflictos armados entre naciones hermanas.
4. La prensa en general es utilizada para promover valores extraños a nuestra idiosincracia lo que perjudica grandemente nuestros caracteres culturales, cívicos y sociales.
5. La falta de unidad dentro del gremio periodístico da lugar a que los gobernantes de turno manejen a su antojo los medios de comunicación, así como también los grupos de poder y otros organismos que lo único que buscan es mantener sus influencias en la región.

De acuerdo a lo anterior, la delegación hondureña sugirió a los patrocinadores de este XI Congreso de Periodistas, que se busquen los mecanismos para erradicar los males señalados.

- a) Promover la educación y la concientización del gremio periodístico mediante la capacitación continua, lo que no permita la manipulación de los mismos.
- b) Procurar un equilibrio entre la formación técnica y la humanista en el periodista a

## Compañía Numar de Honduras

Impregnados de este espíritu navideño, pidamos con fervor y humildad, a Cristo Jesús, que nos llene de su gracia y su luz, que mantenga viva en nuestros corazones, la llama del amor y de la caridad.

Sólo El es el principio y el fin, es el amor viviente, porque su bondad es infinita y su misericordia es inagotable.

ESTE ES UN MENSAJE DE NAVIDAD  
DE

**Clover**  **Brand**



  
**NUMAR**

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## SUTRASFCO

QUE LA LUZ DIVINA DE NUESTRO CREADOR  
ILUMINE NUESTROS HOGARES,  
PARA QUE EL AMOR, LA CORDURA,  
LA ARMONIA Y LA COMPRENSION  
PERDUREN PARA SIEMPRE.

**¡FELIZ NAVIDAD!**

**LES DESEA EL SINDICATO UNIFICADO DE TRABAJADORES  
DE LA STANDARD FRUIT COMPANY.**

La Ceiba, Honduras, C. A.

fin de que éste adquiriera visión objetiva se la realidad en que vivimos.

- c) Plantear y luchar ante los organismos correspondientes del Estado y ante los propietarios de los medios de información, la necesidad de reorientar el uso de estos medios para que no sean promotores de enfrentamientos bélicos que únicamente beneficiarían a intereses extraños.
- d) Usar los medios de comunicación para rescatar nuestros valores nacionales y rechazar aquellos usos y costumbres que no corresponden a nuestra ideología.
- e) Buscar la unidad del gremio periodístico mediante el encuentro continuo entre los representantes de la prensa centroamericana; ésto se logra a través de congresos, convenciones, seminarios y otros cónclaves.

En términos similares se manifestaron los delegados de El Salvador y Guatemala y al final se elaboró un documento global que recoge todas las las impresiones de los asistentes.

Quedó en el ánimo de todos estos centroamericanos la idea de que Honduras será el país donde próximamente se realizará un encuentro parecido, ya que Ramiro Sierra y Marvin López informaron que las instituciones que ellos representaban promoverían un congreso de esta naturaleza.

Mientras esto se produce, quedan los recuerdos entre hermanos y amigos y el deseo de que esta Patria grande que un día soñó Morazán, Valle y Cabañas, se una como un día lo estuvo.



## Bodega Gattas

Tels. 52-38-79 — 53-22-16

Saludamos felizmente al pueblo hondureño en esta Navidad  
y les deseamos para 1985 el mejor de los parabienes.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## NOVEDADES ACUARIO

EL AMOR CRISTIANO SEA LA ESTRELLA  
DE ESTA NAVIDAD,  
Y QUE EN 1985 LA LUZ DE ESE AMOR ILUMINE  
EL SENDERO DE LOS HOMBRES  
DE BUENA VOLUNTAD.

Juticalpa, Olancho, Honduras, C. A.

## COMERCIAL LARACH

EL ESPIRITU CRISTIANO DE LAS FIESTAS DE NAVIDAD  
Y AÑO NUEVO LE AUGURE RICAS BENDICIONES  
FAMILIARES EN ARMONIA, TRANQUILIDAD  
Y QUE 1985 SEA DE PROGRESO.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## PLASTICOS DEL NORTE, S. A.

ESTA NAVIDAD SEA DE FIESTA EN FAMILIA, AMOR EN EL  
HOGAR, Y QUE LAS ANUNCIACIONES DE  
AÑO NUEVO SE CONCRETEN EN VERDADES  
DE BONANZA FELIZ.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

En Tegucigalpa, Barrio Guanacaste, Apdo. 839. Tel. 22-8345

## Corporación Municipal de Santa Rosa de Copán

EL MISTERIO DEL  
NACIMIENTO DEL NIÑO DIOS  
FORTALEZCA EL AMOR EN LA FAMILIA  
HONDUREÑA, Y QUE EL SOL DEL NUEVO  
AÑO BRILLE CON AGRADABLES PERSPECTIVAS  
DE PROGRESO, EN SALUD, Y BIENESTAR ECONOMICO.

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## **Comedor Isleño y Pollo Frito Rico**

De Doris Amanda Peralta de Mejía

Le ofrecemos variada alimentación en la Ciudad de Roatán.

A nuestros Clientes y Amigos de la Ciudad les felicitamos en la época navideña y que el año venidero sea próspero para la familia hondureña, en general.

Ciudad Roatán, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

---

## **Jesús J. Faraj, S. A. de C. V.**

"LA GANGA DE HOY"

QUE EN ESTA NAVIDAD ENCONTREMOS LA AMISTAD Y LA FELICIDAD EN TODOS LOS QUE NOS RODEAN Y QUE EN EL NUEVO AÑO MEDITEMOS EN LA BUSQUEDA DE MEJORES FORMAS DE CONVIVENCIA HUMANA FELICIDADES.

San Pedro Sula, Honduras, C. A

---

## **ABARROTERIA**

De Catherine de Wood

QUE ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD SEAN PLETORICAS DE PAZ Y TRANQUILIDAD PARA TODO EL PUEBLO HONDUREÑO, Y QUE 1985 SEA DE GRANDES BENDICIONES

**FELIZ NAVIDAD**

Ciudad de Roatán, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

---

## **Argelia Núñez Galindo**

Presidenta del Frente de Juventud Liberal de Roatán.

Desea a sus correligionarios, simpatizantes, amigos y pueblo de Roatán en general, una feliz Navidad y un próspero Año Nuevo 1985.

Recordámosles que sólo documentados daremos la victoria.

Ciudad Roatán, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

# TURISMO INTERNACIONAL

Le hace los mejores Calendarios con Fotos Hondureñas.

Teléfono 22-2989

LA NAVIDAD SIMBOLIZA EL NACIMIENTO  
DEL NIÑO JESUS, QUE NOS TRAJO  
LA PAZ, EL AMOR Y LA  
SALVACION.

HAJAMOS QUE NUESTRA VIDA REFLEJE EL MAS  
FIEL TESTIMONIO DE NUESTRA  
FE Y ESPERANZA EN EL  
DIVINO SALVADOR.

ASI DISFRUTAREMOS DE PAZ Y DE  
VERDADERA FELICIDAD.

Tegucigalpa, D. C.

Honduras, C. A.

# La Niña de los Fósforos

¡Qué frío tan atroz! Caía la nieve, y la noche se venía encima. Era el día de Nochebuena. En medio del frío y de la oscuridad, una pobre niña pasó por la calle con la cabeza y los pies desnudos.

Tenía zapatos cuando salió de su casa; pero no le habían servido mucho tiempo. Unas zapatillas enormes que su madre ya había usado; tan grandes que la niña las perdió al apresurarse cuando cruzó una calle para que no la pillasen dos carruajes que iban en dirección opuesta.

La niña caminaba con los piecitos desnudos, que estaban rojos y azules del frío; llevaba en el viejo delantal algunas docenas de cajas de fósforos y tenía en la mano una de ellas como muestra. Era muy mal día: ningún comprador se había presentado, y, por consiguiente, la niña no había ganado ni un céntimo. Tenía mucha hambre, mucho frío y muy mísero aspecto. ¡Pobre niña! Los copos de nieve se posaban en sus largos cabellos rubios que le caían en preciosos bucles sobre el cuello, pero no pensaba en sus cabellos. Veía las luces moverse a través de las ventanas; percibía por todas partes el olor de los asados.

Se sentó en una plazoleta, y se acurrucó en un rincón entre dos casas. El frío se apoderaba de ella y entumecía sus miembros; pero no se atrevía a presentarse en su casa; volvía con todos sus fósforos y sin una sola moneda. Su madrastra la maltrataba, y además, en su casa hacía también mucho frío. Vivían bajo el tejado y el viento soplabá allí con furia aunque las mayores aberturas habían sido tapadas con caja y trapos viejos. Las manitas de la niña estaban casi yertas de frío. ¡Ah! ¡Cuánto placer le causaría calentarse con una cerillita! Si se atreviera a sacar una sola de la caja, a frotarla en la pared y a calentarse los dedos! Sacó una ¡Rich! ¡Cómo alumbraba y cómo ardía! Cuando la rodeó con su mano, despedía una llama clara y ca-

liente como la de una velita. ¡Qué luz tan hermosa! Creía la niña que estaba sentada en una gran chimenea de hierro, adornada con bolas y cubierta con una capa de latón reluciente. ¡Ardía el fuego allí de un modo tan hermoso! ¡Calentaba también!

Pero todo acaba en el mundo. La niña extendió sus piecitos para calentarlos también; mas la llama se apagó: ya no le quedaba a la niña en la mano más que un pedazo de cerilla.

Frotó otra que ardió y brilló como la primera; y allí donde la luz cayó sobre la pared, se hizo tan transparente como una gasa. La niña creyó ver una habitación en que la mesa estaba cubierta por un blanco mantel resplandeciente con finas porcelanas, y sobse el cual un pavo asado y relleno de frutas exhalaba un perfume delicioso. ¡Oh sorpresa! ¡Oh felicidad! De pronto tuvo la ilusión de que el ave saltaba de su plato sobre el pavimento con el tenedor y cuchillo clavados en la pechuga, y rodaba hasta llegar a sus piecitos. Pero la segunda cerilla se apagó, y no vio ante sí más que la pared impenetrable y fría.

Encendió un nuevo fósforo. Creyó entonces verse sentada cerca de un magnífico nacimiento: era más rico y mayor que todos los que había visto en el escaparate de los mejores comercios. Mil luces ardían en los arbolillos: los pastores y zagalas parecían moverse y sonreírle. Ella embelesada levantó entonces las dos manos, y el fósforo se apagó. Todas las luces del nacimiento se elevaron, y comprendió entonces que no eran más que estrellas. Una de ellas pasó trazando una línea de fuego en el cielo.

Esto quiere decir que alguien ha muerto, pensó la niña; porque su abuelita que era la única que había sido buena para ella, pero que ya no existía, le había dicho muchas veces: "Cuando cae una estrella, es que un alma sube hasta el trono de Dios"

Todavía frotó la niña otro fósforo en la pared, y creyó ver una gran luz, en medio de la cual estaba su abuela en pie y con un aspecto sublime y radiante.

¡Abuelita!, gritó la niña, ¡llévame contigo! ¡Cuando se apague el fósforo, se muy bien que ya no te veré ahí! ¡Desaparecerás como la chimenea de hierro, como el ave asada y como el hermoso nacimiento!

Después se atrevió a frotar el resto de la caja, porque quería conservar la ilusión de que veía a su abuelita, y los fósforos esparcieron una claridad vivísima. Nunca la abuela le había parecido tan grande ni tan hermosa. Cogió a la niña bajo el brazo, y las dos se elevaron en medio de la luz hasta un sitio tan elevado, que allí no hacía frío, ni se sentía hambre ni tristeza; hasta el trono de DIOS.

Cuando llegó el nuevo día, seguía sentada la niña entre las dos casas, con las mejillas rojas y la sonrisa en los labios. ¡Muerta, muerta de frío en la Nochebuena! El sol iluminó a ese tierno ser sentado allí con las cajas de cerillas, de las cuales una había ardido por completo.

¡Ha querido calentarse la pobrecita!, dijo algún transeúnte—.



IMPRESA EN IMPRENTA LA REPUBLICA,  
TEGUCIGALPA, D. C.

## Restaurante La Mesa



DESEA QUE LA PAZ DEL SEÑOR  
SEA CON TODOS LOS  
HONDUREÑOS  
EN ESTA NAVIDAD,  
Y SU BENDICION LES ACOMPAÑE  
EN SUS HOGARES DURANTE  
EL AÑO NUEVO 1985.

**FELIZ NAVIDAD**

Aeropuerto Ramón Villeda Morales  
Tel. 56-2234

San Pedro Sula, Honduras.

En la ciudad de Roatán

Se suma al pueblo hondureño en ocasión de celebrarse las fiestas de navidad y año nuevo, al mismo tiempo que comparte la alegría con sus paisanos de Islas de la Bahía, así mismo hace invitación a simpatizantes y amigos del partido liberal a que acudan al registro local de las personas—cuanto antes, por que solo documentandonos daremos el triunfo al gran Partido Liberal.



Mr. Joseph Jackson es el líder más sobresaliente dentro del Partido Liberal en el depto. de Islas de la Bahía;— Quien en todo momento ha respaldado al Gobierno Constitucional de la República rectorado por el Dr. Roberto Suazo Córdova.

**Ciudad Roatán Islas de la Bahía, Honduras, C. A.**



### ARGELIA NUÑEZ GALINDO

Presidenta del Frente de Juventud Liberal de Roatán  
Desea a sus correligionarios, simpatizantes, amigos y pueblo de Roatán en general una feliz navidad y un próspero año nuevo 1985. Recordamosles que solo documentandolos daremos la victoria.

Ciudad Roatán Islas de la Bahía, Honduras, C. A.



Destilería  
**CASITA ROJA**



Saluda al Pueblo Hondureño de manera cordial y sincera, haciendo votos porque el Niño Dios salvador de los hombres esté presente en todos los hogares - del territorio Nacional, y porque el Año venidero de 1985 sea pródigo de Dicha y Alegría para las familias Hondureñas.

Tegucigalpa D.C., Diciembre 1984 Honduras C. A.

---

«MARCASA»

Procesadores y Exportadores de mariscos, camarón, langosta, –  
pesca, caracol «SALUD HOMBRES DEL PENSAMIENTO LIBRE  
Y DEMOCRATICO».



**Mariscos del Caribe, S.A.**

Guanaja, Islas de la Bahía, Honduras, C. A.

**Derechos Reservados**